

數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計  
畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

中央研究院生物多樣性研究中心 需求研擬

# 民國九十九年六月

## 一、台灣生物多樣性入口網後設資料欄位及範例

後設資料工作組以「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」於 2010/4/13 提供之欄位、以及 2010/4/26 提供之範例，並參考計畫網站<sup>1</sup>分析計畫收錄之標本資料。因欄位內容豐富且包含類型廣泛，為方便後續判讀故後設資料工作組首先將欄位內容進一步整理為物種分類、物種名稱、地理資訊、採集資訊、標本資訊等五個部份，欄位與範例請見表一。

表一、台灣生物多樣性入口網欄位與範例表

欄位名稱	範例 1	範例 2
		
<b>物種分類</b>		
HigherTaxon 高階分類群	—	—
HigherTaxonInChinese 高階層分類群(中文)	—	—
Kingdom 界	Animalia	—
KingdomInChinese 界(中文)	動物界	—
Phylum 門	arthropoda	—
PhylumInChinese 門(中文)	節肢動物門	—
Class 綱	Insecta	—
ClassInChinese 綱(中文)	昆蟲綱	—
SubClass 亞綱	Pterygota	—

<sup>1</sup> 數位臺灣文化入口網 <http://taibif.org.tw/>

SubClassInChinese 亞綱 (中文)	有翅亞綱	—
Order 目	Hemiptera	—
OrderInChinese 目 (中文)	半翅目	—
SuperFamily 總科	Cicadoidea	—
SuperFamilyInChinese 總科 (中文)	蟬總科	—
Family 科	Cicadidae	Labridae
FamilyInChinese 科 (中文)	蟬科	—
SubFamily 亞科	—	—
SubFamilyInChinese 亞科 (中文)	—	—
Genus 屬	Formotosena	Genus
GenusInChinese 屬 (中文)	—	—
SpeciesNameInChinese 中文種名	台灣爺蟬	條紋厚唇魚
SpecificEpithet 種小名	seebohmi	fasciatus
InfraspecificRank 種下階層	—	—
InfraspecificEpithet 種下名	—	—
Subspecies 亞種名	—	—
AuthorSubspecies 亞種命名者	—	—
Variety 變種名	—	—
AuthorVariety 變種命名者	—	—

TypeStatus 類型狀態	—	—
TypeStatusInChinese 類型狀態 (中文)	—	—
<b>物種名稱</b>		
ScientificName 學名	Formotosena seebohmi	Hemigymnus fasciatus
VernacularName 俗名	台灣油蟬	Barred thicklip、厚嘴 丁斑 (káu-chh ù i-teng-pan)
ScientificNameRevised 標本訂正後學名	—	—
Synonym 同種異名	—	—
Authorship 學名命名者	Distant	—
OriginalLiterature 學名原始發表文獻	—	—
AuthorYearOfScientificName 學名原始發表年代	Distant, 1904	—
NomenclaturalCode 命名法規	—	—
<b>地理資訊</b>		
HigherGeography 較高階之地理區名稱	—	—
Continent 大陸	Asia	—
ContinentInChinese 大陸 (中文)	亞洲	—
WaterBody 水域	—	—
WaterBodyInChinese 水域 (中文)	—	—
IslandGroup 島群	—	—
IslandGroupInChinese 島群 (中文)	—	—

Island 島嶼	Taiwan Island	—
IslandInChinese 島嶼 (中文)	臺灣島	—
Country 國家	TAIWAN	—
CountryInChinese 國家 (中文)	臺灣	—
StateProvince 州省	—	—
StateProvince 州省 (中文)	—	—
County 縣	Tainan	—
CountyInChinese 縣 (中文)	台南縣	—
SubCountyCanton 次縣級行政區	Dongshan Township	—
SubCountyCantonInChinese 次縣級行政區 (中文)	東山鄉	—
Locality 位置	Xian Gong Miao	Taitung, Cheng gong
LocalityInChinese 位置 (中文)	崁頭山孚佑仙公廟	台東, 成功
ValidDistributionFlag 產地分布有效標記	TRUE	—
AlternativeLocalityInChinese 採集地(中文舊地名)	—	—
AlternativeLocality 採集地(舊英拼音)	—	—
MinimumElevationInMeters 最小海拔	—	—
MaximumElevationInMeters 最大海拔	—	—

VerbatimElevation 字面海拔	—	—
MinimumDepthInMeters 最小深度	—	—
MaximumDepthInMeters 最大深度	—	—
VerbatimDepth 字面深度	—	—
DecimalLatitude 十進位緯度	199714	23.05
DecimalLongitude 十進位經度	2580893	121.22
GeodeticDatum 大地基準	not recorded	—
CoordinateUncertainty InMeters 座標誤差(公尺)	30	—
PointRadiusSpatialFit 點半徑空間對應比	—	—
VerbatimCoordinates 字面座標	—	—
VerbatimLatitude 字面緯度	—	—
VerbatimLongitude 字面經度	—	—
VerbatimCoordinateSystem 字面座標系統	—	—
FootprintWKT WKT 分布地區形狀	—	—
FootprintSpatialFit 分布地區形狀對應	—	—
GeoreferenceProtocol 地理參照協定	—	—
GeoreferenceSources 地理參照來源	—	—
GeoreferenceVerificationStatus 地理參照驗證狀態	—	—

地理參照確認狀態		
GeoreferenceRemarks 地理參照註記	—	—
<b>採集資訊</b>		
Habitat 採集環境描述	—	—
HabitatInChinese 採集環境描述 (中文)	—	—
CollectingMethod 採集方法	—	gill net
CollectingMethodInChinese 採集方法 (中文)	掬網	流刺網
EarliestDateCollected 最早採集日期	2005-5-6	2005/10/5
LatestDateCollected 最近採集日期	2005-5-6	2005/10/5
DayOfYear 一年中之第幾天	126	—
VerbatimCollectingDate 字面之採集日期	—	
Collector 採集者	LIAO, JHIH-AN	L. G. Cai
CollectorInChinese 採集者 (中文)	廖智安	蔡龍泉
OtherCollector 其他採集者	—	—
OtherCollectorInChinese 其他採集者(中文)	—	—
CollectorNumber 採集者編號	—	—
FieldNumber 野外採集號	—	—
IndividualCount 個體數量	—	1
DuplicateCount	—	—

複份數量		
<b>標本資訊</b>		
GlobalUniqueIdentifier 全球唯一識別碼	—	—
InstitutionCode 機構代碼	000132	—
CollectionCode 館藏代碼	S	FRIP21340
CatalogNumber 編目號	2	—
CatalogNumberNumeric 編目號 (數字)	—	—
OtherCatalogNumbers 其它編目號	—	—
BasisOfRecord 資料基底	Preserved Specimen	—
AuthorBasisOfRecord 基底資料提供者	—	—
AuthorBasisOfRecordInChinese 基底資料提供者 (中文)	—	—
DateBasisOfRecord 基底資料提供日期	—	—
Sex 性別	male	—
SexInChinese 性別(中文)	—	—
LifeStage 生活史時期	adult	ad
Attributes 屬性	—	—
AttributesInChinese 屬性 (中文)	翅展 190mm	240 TL 70
ImageURL 影像網址	<a href="http://140.130.171.84/insect/ViewPic.php?file_name=spcmn_2_8_M">http://140.130.171.84/insect/ViewPic.php?file_name=spcmn_2_8_M</a>	<a href="http://www.tfrin.gov.tw/friweb/data/colembrc//s_20090911-155307">http://www.tfrin.gov.tw/friweb/data/colembrc//s_20090911-155307</a>



	jpg	_FRIP21340. jpg
RelatedInformation 相關資訊	—	—
RelatedInformationInChinese 相關資訊 (中文)	(1)周堯、雷仲仁、李莉、陶曉林、姚渭。中國蟬科誌。香港天則出版社。(2)陳振祥。2004。台灣賞蟬圖鑑。大樹文化。206 頁。(3) 顏聖紘、楊平世。2000。保育類昆蟲(附CITES 附錄物種)鑑識參考圖冊。行政院農業委員會。112 頁。(4) 鄭錫奇、姚正得、林華慶、李德旺、林麗紅、盧堅富、楊耀隆、賴景陽。1996。保育類野生動物圖鑑。特有生物研究保育中心。(5) Lee, Y. J. 、Hayashi, M. 2003. Taxonomic review of Cicadidae (Hemiptera, Auchenorrhyncha) from Taiwan, Part 1. Platypleurini, Tibicenini, Polyneurini, and Dundubiini (Dundubiina). Insecta Koreana 20(2):149-185.	—
IdentifiedBy 鑑定者	LIN, SING YU	P. L. Lin
IdentifiedByInChinese 鑑定者 (中文)	林幸鈺	林沛立
DateIdentified 鑑定年月日	2010-1-20	2005/10/5
IdentificationQuality	—	—

鑑定識別		
FieldNotes 田野記錄	—	—
Preparations 製備過程	—	Fixed in Formalin Preserved in C3H3O、 Whole Fish
PreparationsInChinese 製備過程 (中文)	乾燥/針插	福馬林固定異丙醇浸漬、全魚
RelationshipType 關聯類型	—	—
RelatedCatalogedItems 相關編目物件	—	—
Disposition 標本目前處置	—	—
PreservationStatusInChinese 標本保存狀況 (中文)	良好	—
GenBankNumber GenBank 編號	—	—
InformationWithheld 保留說明	—	常溫
Remarks 附記	—	—
RemarksInChinese 附記 (中文)	台灣體型最大的蟬，前、後翅均為藍黑色具綠色金屬光澤；前翅背面有黃綠色斑紋；體色黑，胸部背面具有藍色光澤呈之人面狀淡綠色紋。	—
AuthorRevision 標本資訊訂正者	—	—
AuthorRevisionInChinese	—	—
TitleOfLiterature 文獻書刊名	—	—
YearOfLiterature 文獻出版年	==	==
VolumeOfLiterature 文獻卷期	==	==

PageOfLiterature 文獻頁碼	—	—
HyperLink	http://140.130.171.84 /insect/arc_specimen_ photo.php?spcmn_id=2& phid=8	—
Credit	National Chiayi University	—
CreditInChinese	國立嘉義大學	行政院農業委員會水產 試驗所

## 二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據「One-to-One Principle」為原則，以「標本」為描述主體，對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	生物多樣性 計畫	系統轉出資料 規範	轉出欄位範例 1	轉出欄位範例 2
<b>標題 Title</b>	ScientificName 學名	請一起轉出欄位名稱，以「學名：XXX」呈現。	學名：Formotosena seebohmi 俗名：台灣油蟬	學名：Hemigymnus fasciatus 俗名：Barred thicklip、厚嘴丁斑 (kâu-chhù i-teng-pan)
	VernacularName 俗名 <sup>2</sup>	請一起轉出欄位名稱，以「俗名：XXX」呈現。		
<b>創作者 Creator</b>	CollectorInChinese 採集者（中文） <sup>3</sup>	請一起轉出欄位名稱，以「採集者：XXX」呈現。	採集者：廖智安 鑑定者：林幸鈺	採集者：蔡龍泉 鑑定者：林沛立
	IdentifiedByInChinese 鑑定者（中文） <sup>4</sup>	請一起轉出欄位名稱，以「鑑定者：XXX」呈現。		

<sup>2</sup> MAAT 建議計畫在轉出聯合目錄時，需特別注意是否有「俗名」與「中文種名」欄位值相同之情況，會容易造成使用者瀏覽時之困惑與混淆，故建議應慎重考慮避免此種重複情況發生之可能。

<sup>3</sup> 根據 2010/4/26 電話諮詢與 20102010/5/26 計畫回覆信件內容，計畫表示「採集者為產生標本者」，並具有創作者意涵，故 MAAT 建議轉出至 Creator。

<sup>4</sup> 根據 2010/4/26 電話諮詢與 20102010/5/26 計畫回覆信件內容，計畫表示「鑑定者為賦予標本

DC	生物多樣性計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 1	轉出欄位範例 2
<b>主題 Subject</b> <sup>5</sup>	KingdomInChinese 界 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「界：XXX」呈現。	界：動物界 門：節肢動物門 綱：昆蟲綱	種：條紋厚唇魚
	PhylumInChinese 門 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「門：XXX」呈現。	目：半翅目 科：蟬科 種：台灣爺蟬	
	ClassInChinese 綱 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「綱：XXX」呈現。		
	OrderInChinese 目 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「目：XXX」呈現。		
	FamilyInChinese 科 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「科：XXX」呈現。		
	GenusInChinese 屬 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「屬：XXX」呈現。		
	SpeciesNameInChinese 中文種名 <sup>6</sup>	請一起轉出欄位名稱，以「種：XXX」呈現。		
描述 Description	CollectingMethodInChinese 採集方法 (中文)	請一起轉出欄位名稱，以「採集方法：XXX」呈現。	採集方法：掬網 性別：male 生活史時期：adult 製備過程：乾	採集方法：流刺網 生活史時期：ad 製備過程：福馬林固定異丙
	SexInChinese	請一起轉出欄		

物種意義者」，並具有創作者意涵，故 MAAT 建議轉出至 Creator。

<sup>5</sup> 此欄位 MAAT 在觀察範例時，發現各館在著錄物種分類欄位群時有詳簡不一之情況，如範例一完整著錄「界…種」欄位的資訊，但範例二僅著錄「種」欄位的資訊，建議生物多樣性資料庫可建立著錄(或匯入)規範，針對欄位填寫方式進行規範與統一，並要求各匯入計畫遵循此一規範，以達到資料的一致化，以及提昇生物多樣性資料庫的資料品質與檢索效率。(提醒：除了這個問題之外，聯合目錄會用「界到種」【請參考聯合目錄的「主題分類」頁】的分類階層做主題分類蒐尋，計畫若不提供資料則無法將記錄納入此一分類樹。)

<sup>6</sup> 同註 2。

DC	生物多樣性計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 1	轉出欄位範例 2
	e 性別(中文)	位名稱,以「性別:XXX」呈現。	燥/針插	醇浸漬、全魚
	LifeStage 生活史時期 <sup>7</sup>	請一起轉出欄位名稱,以「生活史時期:XXX」呈現。		
	Preparation sInChinese 製備過程(中文)	請一起轉出欄位名稱,以「製備過程:XXX」呈現。		
<b>出版者</b> <b>Publisher</b>	CreditInChinese <sup>8</sup>	請直接轉出資料值。	國立嘉義大學	行政院農業委員會水產試驗所
貢獻者 Contributor	—	—	—	—
日期 Date	EarliestDateCollected 最早採集日期	請一起轉出欄位名稱,以「最早採集日期:YYYY-MM-DD」呈現。 <sup>9</sup>	最早採集日期: 2005-05-06 最晚採集日期: 2005-05-06 鑑定日期: 2010-01-20	最早採集日期: 2005-10-05 最晚採集日期: 2005-10-05 鑑定日期: 2005-10-05
	LatestDateCollected 最近採集日期	請一起轉出欄位名稱,以「最晚採集日期:YYYY-MM-DD」呈現。 <sup>10</sup>		
	DateIdentified 鑑定年月日	請一起轉出欄位名稱,以「鑑定日期:YYYY-MM-DD」呈現。 <sup>11</sup>		

<sup>7</sup> 此欄位 MAAT 在觀察範例時,發現有意義相同但描述方式不一之情況(如範例 1 與範例 2 皆為 adult),建議計畫可建立控制詞彙表,針對欄位填寫方式進行規範與統一,以達到資料的一致化。

<sup>8</sup> 因「出版者」為轉出聯合時之必填欄位,MAAT 建議計畫在轉出資料至聯合目錄前,需謹慎確認各館提供之欄位資料中是否確實填寫此欄位資訊。

<sup>9</sup> 此欄位 MAAT 在觀察範例時,發現有標示格式不一之情況,MAAT 建議統一以 ISO ISO8601 日期格式(YYYY-MM-DD)呈現。

<sup>10</sup> 原計畫欄位翻譯為「最近採集日期」,MAAT 建議採用「最晚採集日期」,且在觀察範例時,發現有標示格式不一之情況,建議統一以 ISO ISO8601 日期格式(YYYY-MM-DD)呈現。

<sup>11</sup> 原計畫欄位翻譯為「鑑定年月日」,MAAT 建議採用「鑑定日期」以一致化日期呈現方式,且 MAAT 在觀察範例時,發現有標示格式不一之情況,建議統一以 ISO ISO8601 日期格式(YYYY-MM-DD)呈現。

DC	生物多樣性計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 1	轉出欄位範例 2
型式 Type	—	請以預設值轉出，以「型式：實體物件」呈現 <sup>12</sup> 。	型式：實體物件 資料基底：Preserved Specimen	型式：實體物件
	BasisOfRecord 資料基底	請一起轉出欄位名稱，以「資料基底：XXX」呈現。		
<b>格式 Format</b> <sup>13</sup>	AttributesInChinese 屬性（中文）	請直接轉出資料值。	翅展 190mm	240 TL 70
<b>識別碼 Identifier</b> <sup>14</sup>	CatalogNumber 編目號	請直接轉出資料值。	S2	FRIP21340
	CollectionCode 館藏代碼			
來源 Source	—	—	—	—
關聯 Relation	—	—	—	—
語言 Language	—	—	—	—
涵蓋範圍 Coverage <sup>15</sup>	CountyInChinese 縣（中文）	請一起轉出欄位名稱，以「縣：XXX」呈現。	縣：台南縣 位置：崁頭山 孚佑仙公廟 十進位緯度：N: 23.329755	位置：台東，成功 十進位緯度：N: 23.05 十進位經度：
	LocalityInC	請一起轉出欄		

<sup>12</sup> 建議至少採用一個 DCMI 建議的詞彙，因描述主體為「標本」，故以「實體物件」著錄。

<sup>13</sup> 此欄位 MAAT 在觀察範例時發現有描述方式不一之情況，部份範例不易直接由內容判讀資訊(如範例 2)，MAAT 建議計畫可進一步提供附註解釋，使一般大眾在聯合目錄瀏覽時皆能了解該欄位內容之意涵。且「格式」為轉出聯合時之必填欄位，MAAT 建議計畫在轉出資料至聯合目錄前，需謹慎確認各館提供之欄位資料中是否確實填寫此欄位資訊。

<sup>14</sup> 根據 2010/5/26 計畫回覆信件內容，計畫表示「目前大部分館號和編目號在各館中均是合併的情況，故會合併此二欄位對應至 Identifier」，MAAT 建議計畫在合併轉出識別碼時，需特別注意並避免因欄位之合併，而造成不同館別的標本會有相同識別碼之情況。此外，由於各館產生識別碼的機制不一，如範例 1 中「真正的」的識別碼是否應包含「機構代碼」一段？建議生物多樣性資料庫應思考解決的方法。

<sup>15</sup> MATT 在觀察範例時發現，各館於「涵蓋範圍」所使用的欄位與內容有詳簡不一的情況(如範例 1 使用「縣」與「位置」兩個欄位，並著錄至仙公廟；範例 2 則僅使用「位置」並僅著錄至鄉鎮。)，建議生物多樣性資料庫可建立著錄(或匯入)規範，針對欄位填寫方式進行規範與統一，並要求各匯入計畫遵循此一規範，以達到資料的一致化，以及提昇生物多樣性資料庫的資料品質與檢索效率。

DC	生物多樣性計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 1	轉出欄位範例 2
	hinese 位置 (中文)	位名稱,以「位置:XXX」呈現。	十進位經度: E:120.508267	E: 121.22
	DecimalLatitude 十進位緯度	請一起轉出欄位名稱,以「十進位緯度:N:XXX」呈現。 <sup>16</sup>		
	DecimalLongitude 十進位經度	請一起轉出欄位名稱,以「十進位經度:E:XXX」呈現。 <sup>17</sup>		
<b>權利 Rights</b>	CreditInChinese <sup>18</sup>	請直接轉出資料值。	國立嘉義大學	行政院農業委員會水產試驗所

<sup>16</sup> 原範例值無法判斷南北緯,為避免使用者於聯合目錄瀏覽時造成疑惑,MAAT 建議於欄位名稱一同轉出「十進位緯度:N:XXX」。且聯合目錄為提供一般大眾使用,台灣現行座標系統相當複雜,大眾多不瞭解其脈絡(如範例 2 原始為二度分帶值),MAAT 建議在轉出時僅轉出「經緯度」座標格式,或可自行使用座標轉換程式(如:[http://www.sunriver.com.tw/taiwanmap/grid\\_tm2\\_convert.php](http://www.sunriver.com.tw/taiwanmap/grid_tm2_convert.php))將原始座標值轉換為「經緯度」座標格式值(如範例 2)後進行轉出。


<sup>17</sup> 同註 15。

<sup>18</sup> 因「權利」為轉出聯合時之必填欄位,MAAT 建議計畫在轉出資料至聯合目錄前,需謹慎確認各館提供之欄位資料中是否確實填寫此欄位資訊。

### 三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三。

表三、聯合目錄網頁範例

學名：Formotosena seebohmi 俗名：台灣油蟬	
	
<b>後設資料</b> <b>資料識別：</b> S2 <b>資料類型：</b> 型式：實體物件 資料基底：Preserved Specimen <b>著作者：</b> 採集者：廖智安 鑑定者：林幸鈺 <b>主題與關鍵字：</b> 界：動物界 門：節肢動物門 綱：昆蟲綱 目：半翅目 科：蟬科 種：台灣爺蟬 <b>描述：</b> 採集方法：掬網 性別：male 生活史時期：adult 製備過程：乾燥/針插	<b>網站連結</b> 連結到原始資料 (您即將開啟新視窗離開本站)  <b>引用這筆典藏</b> 引用資訊 <input type="text"/>  引用連結 <input type="text"/>



<b>出版者：</b>	
國立嘉義大學	
<b>日期：</b>	
最早採集日期：2005-05-06	
最晚採集日期：2005-05-06	
鑑定日期：2010-01-20	
<b>格式：</b>	
翅展 190mm	
<b>涵蓋範圍：</b>	
縣：台南縣 位置：崁頭山孚佑仙公廟 十進位緯度：N: 23.329755 十進位經度：E:120.508267	
<b>管理權：</b>	
國立嘉義大學	

學名：Hemigymnus fasciatus  
俗名：Barred thicklip、厚嘴丁斑(kâu-chhui-teng-pan)



**後設資料**

**資料識別：**

FRIP21340

**資料類型：**

型式：實體物件

**著作者：**

採集者：蔡龍泉

鑑定者：林沛立

**主題與關鍵字：**

**網站連結**

連結到原始資料 (您即將開啟新視窗  
離開本站)

**引用這筆典藏**

引用資訊

種：條紋厚唇魚	引用連結  <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
<b>描述：</b>	
採集方法：流刺網 生活史時期：ad 製備過程：福馬林固定異丙醇浸漬、全魚	
<b>出版者：</b>	
行政院農業委員會水產試驗所	
<b>日期：</b>	
最早採集日期：2005-10-05 最晚採集日期：2005-10-05 鑑定日期：2005-10-05	
<b>格式：</b>	
240 TL 70	
<b>涵蓋範圍：</b>	
位置：台東, 成功 十進位緯度：N: 23.05 十進位經度：E: 121.22	
<b>管理權：</b>	
行政院農業委員會水產試驗所	

#### 四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據” One-to-One Principle” 為原則，以「標本」為描述主體。<sup>19</sup>因台灣生物多樣性機構整合國內各生物標本典藏單位資源，並以 Darwin Core 做為欄位整合對照標準，本次需求為針對 Darwin Core 部份進行比對，故非 Darwin Core 詞彙部分暫不比對，並以「○」顯示。聯合目錄主要為提供大眾瀏覽使用，因 Darwin Core 欄位資訊豐富，許多欄位屬於專業性資訊內容；而在欄位範例中，也發現有相同資訊性質區分為中文與英文兩個欄位之情況，經詢問計畫後在這些欄位中僅轉出中文欄位部份<sup>20</sup>，這些欄位將以「●」顯示，並建議讓使用者連回計畫網站觀看，不比對至聯合目錄。非「標本」描述主體範圍內之欄位，以「◎」顯示，亦不比對至聯合目錄。

欄位名稱	計畫提供 DC 比對	MAAT 建議 DC 比對
<b>物種分類</b>		
HigherTaxon 高階分類群	Subject	●
HigherTaxonInChinese 高階層分類群(中文)	Subject	●
Kingdom 界	Subject	●
KingdomInChinese 界(中文)	Subject	Subject
Phylum 門	Subject	●
PhylumInChinese 門(中文)	Subject	Subject
Class 綱	Subject	●
ClassInChinese 綱(中文)	Subject	Subject
SubClass	Subject	○

<sup>19</sup> 根據 2010/4/26 電話諮詢紀錄，計畫確認本次對照範圍為出現紀錄裡的標本資訊 Darwin Core 與 DC 的比對，描述對象為「標本」。

<sup>20</sup> 根據 2010/5/26 計畫回覆信件內容，計畫表示「預設應只匯出中文資料及必要的英文 fact 資料。英文資料有數位文化入口網負責」。

亞網		
SubClassInChinese 亞網 (中文)	Subject	○
Order 目	Subject	●
OrderInChinese 目 (中文)	Subject	Subject
SuperFamily 總科	Subject	○
SuperFamilyInChinese 總科 (中文)	Subject	○
Family 科	Subject	●
FamilyInChinese 科 (中文)	Subject	Subject
SubFamily 亞科	Subject	●
SubFamilyInChinese 亞科 (中文)	Subject	○
Genus 屬	Subject	●
GenusInChinese 屬 (中文)	Subject	Subject
SpeciesNameInChinese 中文種名	Title	Subject
SpecificEpithet 種小名	Subject	●
InfraspecificRank 種下階層	Subject	●
InfraspecificEpithet 種下名	Subject	●
Subspecies 亞種名	Subject	●
AuthorSubspecies 亞種命名者	Subject	◎
Variety 變種名	Subject	○
AuthorVariety	Subject	○

變種命名者		
<b>物種名稱</b>		
ScientificName 學名	Title	Title
VernacularName 俗名	Title	Title
ScientificNameRevised 標本訂正後學名	Title	○
Synonym 同種異名	Subject	○
Authorship 學名命名者	Subject	◎
OriginalLiterature 學名原始發表文獻	Relation	◎
AuthorYearOfScientificName 學名原始發表年代	Date	◎
NomenclaturalCode 命名法規	Description	◎
<b>地理資訊</b>		
HigherGeography 較高階之地理區名稱	Coverage	●
Continent 大陸	Coverage	●
ContinentInChinese 大陸 (中文)	Coverage	●
WaterBody 水域	Coverage	●
WaterBodyInChinese 水域 (中文)	Coverage	●
IslandGroup 島群	Coverage	●
IslandGroupInChinese 島群 (中文)	Coverage	●
Island 島嶼	Coverage	●
IslandInChinese 島嶼 (中文)	Coverage	●

Country 國家	Coverage	●
CountryInChinese 國家(中文)	Coverage	●
StateProvince 州省	Coverage	●
StateProvince 州省(中文)	Coverage	●
County 縣	Coverage	●
CountyInChinese 縣(中文)	Coverage	Coverage
SubCountyCanton 次縣級行政區	Coverage	●
SubCountyCantonInChinese 次縣級行政區(中文)	Coverage	●
Locality 位置	Coverage	●
LocalityInChinese 位置(中文)	Coverage	Coverage
ValidDistributionFlag 產地分布有效標記	Coverage	●
AlternativeLocalityInChinese 採集地(中文舊地名)	Coverage	○
AlternativeLocality 採集地(舊英拼音)	Coverage	○
MinimumElevationInMeters 最小海拔	Coverage	●
MaximumElevationInMeters 最大海拔	Coverage	●
VerbatimElevation 字面海拔	Coverage	●
MinimumDepthInMeters 最小深度	Coverage	●

MaximumDepthInMeters 最大深度	Coverage	●
VerbatimDepth 字面深度	Coverage	●
DecimalLatitude 十進位緯度	Coverage	Coverage
DecimalLongitude 十進位經度	Coverage	Coverage
GeodeticDatum 大地基準	Coverage	●
CoordinateUncertainty InMeters 座標誤差(公尺)	Coverage	●
PointRadiusSpatialFit 點半徑空間對應比	Coverage	●
VerbatimCoordinates 字面座標	Coverage	●
VerbatimLatitude 字面緯度	Coverage	●
VerbatimLongitude 字面經度	Coverage	●
VerbatimCoordinateSystem 字面座標系統	Coverage	●
FootprintWKT WKT 分布地區形狀	Coverage	●
FootprintSpatialFit 分布地區形狀對應	Coverage	●
GeoreferenceProtocol 地理參照協定	Coverage	●
GeoreferenceSources 地理參照來源	Coverage	●
GeoreferenceVerificationStatus 地理參照確認狀態	Coverage	●
GeoreferenceRemarks 地理參照註記	Coverage	●
<b>採集資訊</b>		

Habitat 採集環境描述	Description	●
HabitatInChinese 採集環境描述 (中文)	Description	●
CollectingMethod 採集方法	Description	●
CollectingMethodInChinese 採集方法 (中文)	Description	Description
EarliestDateCollected 最早採集日期	Date	Date
LatestDateCollected 最近採集日期	Date	Date
DayOfYear 一年中之第幾天	Date	●
VerbatimCollectingDate 字面之採集日期	Date	●
Collector 採集者	Contributor	●
CollectorInChinese 採集者 (中文)	Contributor	Creator
OtherCollector 其他採集者	Contributor	●
OtherCollectorInChinese 其他採集者(中文)	Contributor	●
CollectorNumber 採集者編號	Identifier	●
FieldNumber 野外採集號	Identifier	●
IndividualCount 個體數量	Description	◎
DuplicateCount 複份數量	Description	◎
<b>標本資訊</b>		
GlobalUniqueIdentifier	Identifier	●



全球唯一識別碼		
InstitutionCode 機構代碼	Identifier	●
CollectionCode 館藏代碼	Identifier	Identifier
CatalogNumber 編目號	Identifier	Identifier
CatalogNumberNumeric 編目號 (數字)	Identifier	●
OtherCatalogNumbers 其它編目號	Identifier	●
BasisOfRecord 資料基底	Description	Type
AuthorBasisOfRecord 基底資料提供者	Creator	○
AuthorBasisOfRecordIn Chinese 基底資料提供者 (中文)	Creator	○
DateBasisOfRecord 基底資料提供日期	Date	○
Sex 性別	Description	●
SexInChinese 性別(中文)	Description	Description
LifeStage 生活史時期	Description	Description
Attributes 屬性	Description	●
AttributesInChinese 屬性 (中文)	Description	Format
ImageURL 影像網址	Identifier	◎
RelatedInformation 相關資訊	Relation	●
RelatedInformationInC hinese 相關資訊 (中文)	Relation	●
IdentifiedBy	Creator	●

鑑定者		
IdentifiedByInChinese 鑑定者 (中文)	Creator	Creator
DateIdentified 鑑定年月日	Date	Date
IdentificationQualifier 鑑定識別	Description	●
FieldNotes 田野記錄	Description	●
Preparations 製備過程	Description	●
PreparationsInChinese 製備過程 (中文)	Description	Description
TypeStatus 類型狀態	Description	●
TypeStatusInChinese 類型狀態 (中文)	Description	●
RelationshipType 關聯類型	Description	●
RelatedCatalogedItems 相關編目物件	Relation	●
Disposition 標本目前處置	Description	●
PreservationStatusInChinese 標本保存狀況 (中文)	Description	○
GenBankNumber GenBank 編號	Identifier	●
InformationWithheld 保留說明	Description	●
Remarks 附記	Description	●
RemarksInChinese 附記 (中文)	Description	●
AuthorRevision 標本資訊訂正者	Creator	○
AuthorRevisionInChinese	Creator	○

se 標本資訊訂正者 (中文)		
DateRevision 標本訂正日期	Date	<input type="radio"/>
DateLastModified 最後修正日期	Date	<input type="radio"/>
TitleOfLiterature 文獻書刊名	Relation	<input type="radio"/>
YearOfLiterature 文獻出版年	Relation	<input type="radio"/>
VolumeOfLiterature 文獻卷期	Relation	<input type="radio"/>
PageOfLiterature 文獻頁碼	Relation	<input type="radio"/>
HyperLink	Relation	<input type="radio"/>
Credit	Rights	<input checked="" type="radio"/>
CreditInChinese	Rights	Publisher、Rights

## 五、工作進度記錄

時間	事項
2010/4/13	「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」來信申請後設資料對照服務。
2010/4/26	後設資料工作組電話諮詢「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」並請計畫提供對照分析用範例資料。
2010/4/28	後設資料工作組以電子郵件寄發「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」詢問資料欄位之問題。
2010/5/5	「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」回覆 2010/4/28 後設資料工作組的問題確認。
2010/5/26	後設資料工作組以電子郵件寄發「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」詢問資料欄位後續確認問題。
2010/5/26	「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」回覆 2010/5/26 後設資料工作組的問題確認。
2010/6/18	「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫子計畫二：數位臺灣文化入口網(TaiBIF)」計畫審視同意條款後提交同意書。